

CABINE e IMPIANTI

Pressurizzati

Pressurized systems and booths
Cabines et installations pressurisées
Kabinen und Anlagen mit Druckbeaufschlagung



GIARDINA

OFFICINE AEROMECCANICHE S.p.A.

SPRAYING BOOTHS WITH WATER CURTAIN
 CABINE DE VERNISSAGE À RIDEAU D'EAU
 WASSERBERIESELTE SPRITZKABINEN

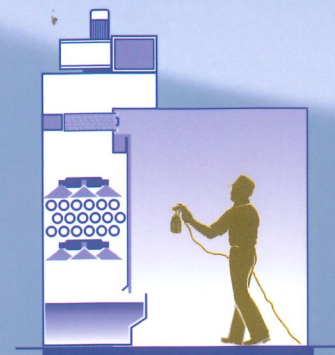
AG UV

Cabine a velo d'acqua con vasca fuori terra in lamiera

Spraying booths with water curtain and above-ground sheet metal tank

Cabines à rideau d'eau avec cuve au-dessus du sol en tôle d'acier

Wasserberieselte Spritzkabine mit Blechbassin in Überflurversion



AG UVB

Cabine a velo d'acqua a banco, per verniciare oggetti di piccole dimensioni

Bench type spraying booths with water curtain for coating small objects

Cabines à rideau d'eau avec banc pour le vernissage d'objets de petite taille

Wasserberieselte Spritzkabine mit Arbeitsbank zum Lackieren von kleineren Gegenständen



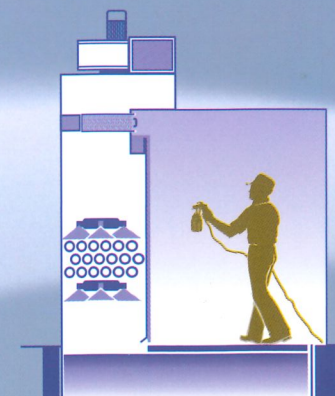
AG UVG

Cabine a velo d'acqua con vasca interrata e pavimentazione in grigliato

Spraying booths with water curtain, tank flush to ground level and slatted flooring

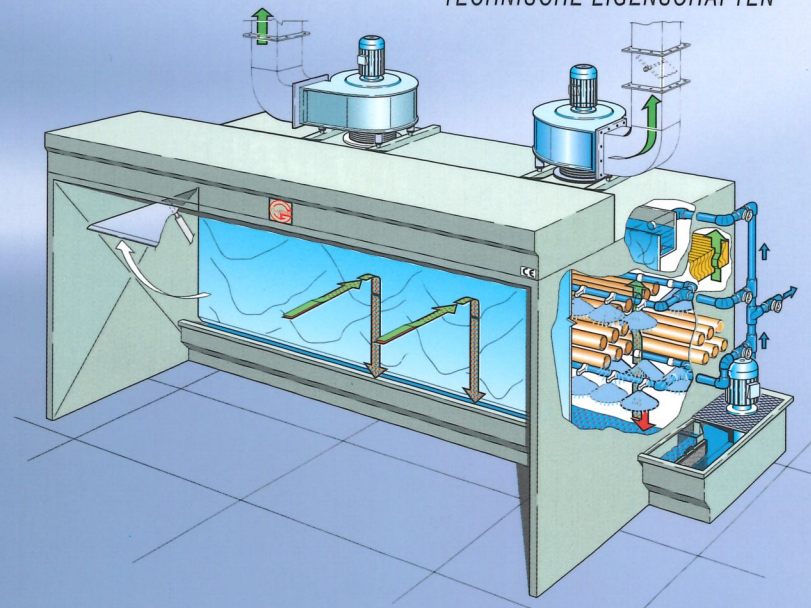
Cabines à rideau d'eau avec cuve enterrée et caillebotis

Wasserberieselte Spritzkabine mit Bassin in Unterflurversion und Bodengitter



TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

I La cabina di verniciatura AIR- GREEN osserva nella sua costruzione le normative in tema di sicurezza del lavoro e di ambiente esterno. Per facilitare la manutenzione, indispensabile se si vogliono mantenere le caratteristiche iniziali della cabina, sono state adottate soluzioni molto importanti ed appropriate quali: velo d'acqua (zincato o inox) incernierato ed apribile tramite pistoni a gas, ventilatori a pale rovesce anti-intasamento montati su giunti antivibranti, sistemi di abbattimento particolato e cassette anti-gocce facilmente estraibili per la pulizia, pompa acqua ad asse verticale (FIG.2), valvole e tubazioni di distribuzione acqua in materiale antiaderente, doppia serie di filtri acqua facilmente accessibili, pressostato anti intasamento dei filtri aria (opzionale). La filtrazione dell'aria avviene in 4 fasi di lavaggio: 1 - Velo acqua, 2 - Ugelli centrifughi applicati alla tubazione di distribuzione acqua, 3 - Dispositivo formato da 3 sezioni di tubi di sabbiamiento realizzati in PVC costantemente lavati dall'acqua nebulizzata dagli ugelli posti superiormente (FIG.1), 4 - Ultima serie di ugelli centrifughi. Le particelle di acqua presenti nell'aria aspirata vengono successivamente trattenute da dispositivi separatori di gocce costituiti in materiale plastico antiaderente (FIG.3).



GB The AIR-GREEN coating booth complies with the standards when it comes to labour safety matters and the outside environment. To make servicing easier, something that's essential if the initial characteristics of the booth are to be maintained, several very important and appropriate solutions have been adopted, such as: water curtain (galvanized or stainless steel), hinged and openable by means of gas pistons, anti-clogging fans with overturned blades installed on vibration-damping couplings, systems to dispose of the particulate and anti-dripping valves that can be easily removed for cleaning, water pump with vertical axis (FIG.2), water valves and pipes in non-stick material, double set of easily accessible water filters, anti-clogging pressure switch for the air filters (optional). The air is filtered during 4 flushing phases: 1 - Water curtain, 2 - Centrifugal nozzles applied to the water pipes, 3 - Device formed by 3 sections of PVC contact pipes constantly washed by the atomized water from the nozzles above (FIG.1), 4 - Last set of centrifugal nozzles. The particles of water in the inlet air are subsequently retained by drop separators made of non-stick plastic material (FIG.3).

F La costruzione de la cabine de vernissage AIR-GREEN respecte les réglementations en matière de sécurité du travail et de protection de l'environnement. Pour rendre plus facile sa maintenance, indispensable si l'on veut garder les caractéristiques initiales de la cabine, on a adopté des solutions très importantes étudiées spécialement, à savoir: rideau frontal (galvanisé ou inox) articulé qui s'ouvre grâce à des vérin à gaz; ventilateurs à pales renversées anti-colmatage montés sur des joints élastiques; systèmes de filtration des particules et séparateurs de gouttes facilement extractibles pour le nettoyage; pompe à eau à axe vertical (FIG.2), soupapes et tuyaux de distribution de l'eau facilement accessibles; manostat automatique anti-colmatage des filtres à air (en option). La filtration du air se fait à travers 4 phases: 1 - Rideau d'eau; 2 - Buses centrifugées appliquées aux tuyaux de distribution de l'eau; 3 - Dispositif formé de 3 sections de tuyaux réalisés en PVC, constamment lavés par l'eau nébulisée par les buses situées dans la partie supérieure (FIG.1); 4 - Une dernière série de buses centrifugées. Les particules d'eau qui se trouvent dans l'air aspiré sont retenues par des dispositifs séparateurs de gouttes en plastique antiadhésif. (FIG.3).

D Die Lackierkabine AIR-GREEN entspricht in der Konstruktionsweise den Bestimmungen in Sachen Arbeitssicherheit und Umweltschutz. Um die Wartung zu vereinfachen, (was unentbehrlich ist, wenn man die anfänglichen Eigenschaften der Spritzkabine beibehalten will) wurden einige wichtige und adäquate Lösungen angewendet, wie: Wasserwand (verzinkt oder rostfrei) mit Scharnier und mit Gaskolben geöffnet, gegen Verschmutzung schützende Ventilatoren mit umgekehrten Flügeln, die auf schwingungsdämpfenden Trägern montiert sind, Filtersysteme zur Absonderung der Lackteilchen und zum Reinigen einfach herausziehbare Tropfenabscheider, Wasserpumpe mit vertikaler Achse (FIG.2), Ventile und Wasserverteilungsleitungen aus Material mit Antihaft-Eigenschaften, doppelte Reihe von leicht zugänglichen Wasserfiltern, Druckschalter gegen das Verstopfen der Luftfilter (Extra). Die Luftreinigung erfolgt in 4 Reinigungsstufen: 1 - Wasserwand; 2 - Auf den Wasserverteilungsleitungen angebrachte Zentrifugaldüsen; 3 - Aus 3 PVC-Rohrsektionen bestehende Vorrichtung, die ständig durch das von den darüber angeordneten Düsen vernebelte Wasser gewaschen werden (FIG.1); 4 - Abschließende Reihe von Wasserdüsen. Die in der abgesaugten Luft vorhandenen Wasserteilchen werden anschließend durch Tropfenabscheider aus Anti-Haftmaterial zurückgehalten (FIG.3).



FIG.1



FIG.2



FIG.3

DRY COATING BOOTHS
 CABINES DE VERNISSAGE À SEC
 LACKIERKABINE MIT TROCKENSYSTEM



I Le cabine di verniciatura in versione "Dry" vengono utilizzate in tutti quei casi dove lavare con acqua il particolato generato da una verniciatura a spruzzo risulta difficile o non economico, come ad esempio in impianti impegnati per poca produzione od in impianti adoperanti vernici particolarmente difficili da abbattere. La filtrazione del particolato avviene tramite filtri di diversa natura (carta - FIG.1, materiale acrilico - FIG.2), inseriti in successione per prolungare il più possibile la vita degli stessi filtri ed aumentare così la cadenza della manutenzione. Le caratteristiche costruttive della struttura e delle apparecchiature di aspirazione sono le stesse delle cabine ad umido.

GB In the "Dry" version, the coating booths are used whenever washing the particulate produced by spray coating becomes difficult or too costly e.g. in systems that are only used to produce small lots or in systems that use coatings that are difficult to dispose of. The particulate is filtered through filters of different types (paper - FIG.1, acrylic material - FIG.2), installed in succession to lengthen the life of the actual filters themselves and to thus make maintenance requirements less frequent. The constructional characteristics of these structures and the exhausting systems are the same as those of the wet booths.

F Les cabines de vernissage en version "Dry" sont utilisées dans tous les cas où le lavage à l'eau des particules produites par le vernis pulvérisé résulte être particulièrement difficile ou non économique, comme par exemple dans les installations utilisées pour des productions limitées ou dans les installations utilisant des vernis particulièrement difficiles à filtrer. La filtration des particules est obtenue grâce à des filtres de nature différente (papier - FIG.1, matière acrylique - FIG.2), montés en succession pour prolonger le plus possible leur durée et augmenter ainsi la fréquence de l'entretien. Les caractéristiques de construction de la structure et des installations d'aspiration sont les mêmes des cabines humides.

D Die Spritzkabinen der Version Dry werden in den Fällen benutzt, wo die Wasserabsonderung der beim Spritzen entstehenden Lackteilchen schwierig oder kostenintensiv wäre, wie beispielsweise in Anlagen, in denen wenig Produktion stattfindet, oder Anlagen, wo Lacke zum Einsatz kommen, die sich nur schwer aus der Luft entfernen lassen. Die Absonderung der Lackteilchen erfolgt mit Filtern unterschiedlicher Art (Papier - FIG.1, Acrylmateriale - FIG.2), die nacheinander angeordnet sind, um die Standzeit der Filter so weit wie möglich zu verlängern und damit die Wartungsfrequenzen zu erhöhen. Die Konstruktionseigenschaften der Struktur und der Saugeinrichtungen sind die gleichen wie bei den Kabinen mit Wasserberieselung.

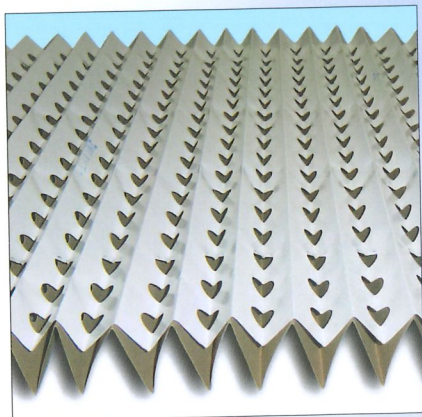


FIG.1

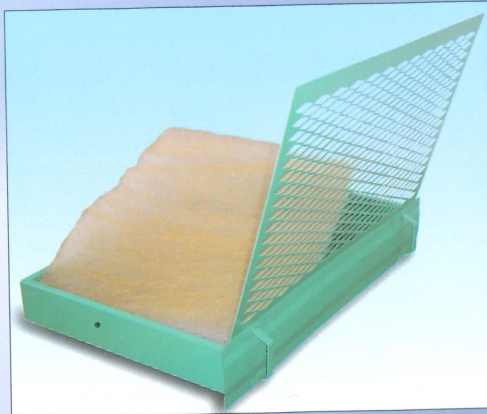
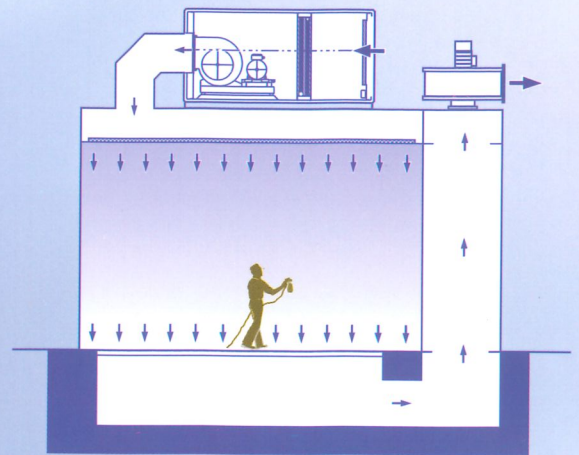
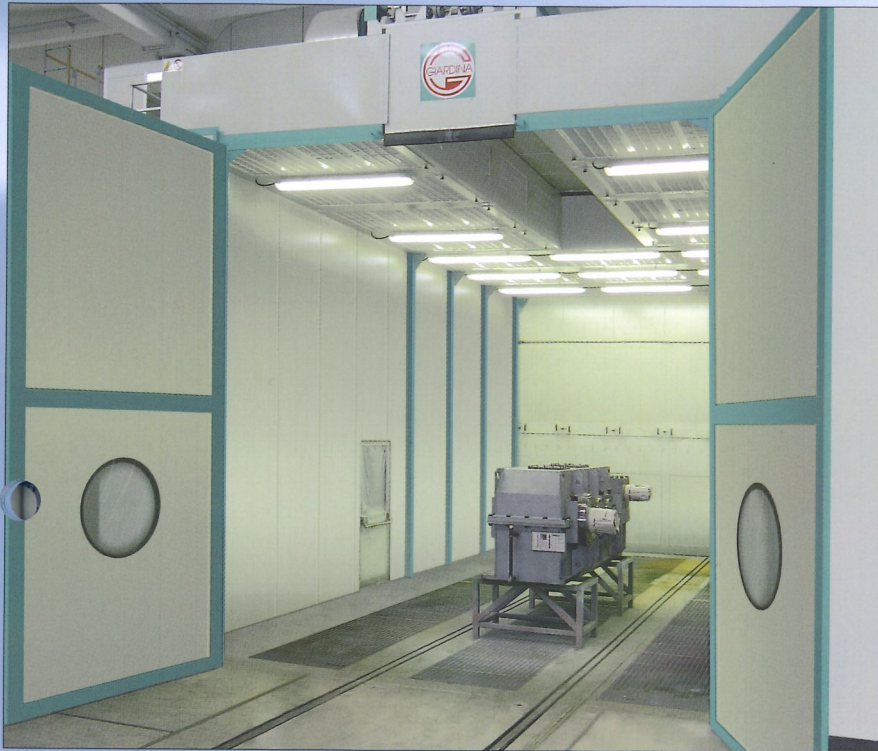


FIG.2



VERTICAL FLOW SPRAYBOOTHS
 CABINES À FLUX D'AIR VERTICAL
 KABINEN MIT VERTIKALEM LUFTSTROM



I Per la verniciatura con più operatori contemporaneamente nella stessa cabina e per la verniciatura di pezzi di grosse dimensioni e difficili da movimentare si costruiscono impianti di verniciatura con aspirazione a pavimento e sistema di abbattimento del particolato a secco o ad acqua. Le portate dell'aria devono essere calcolate considerando le dimensioni utili del locale di spruzzatura a prescindere dalle dimensioni del grigliato aspirante.

GB For coating operations where several operators work at the same time in the same booth and when large workpieces that are difficult to handle must be coated, Giardina builds coating systems with floor-mounted exhausts and dry or wet systems to dispose of the particulate. The air flow rates must be calculated considering the working dimensions of the spraying room, regardless of the size of the exhaust grille.

F Pour permettre à plusieurs opérateurs en même temps de vernir dans la même cabine et pour vernir des pièces de grosse taille, difficiles à transporter, on réalise des installations de vernissage avec aspiration au sol et système de filtration par voie sèche ou humide. Les portées du air doivent être calculées en considérant les dimensions utiles du local de pulvérisation, indépendamment des dimensions de la grille aspirante.

D Zum gleichzeitigen Lackieren mit mehreren Bedienern in der gleichen Kabine oder zum Lackieren großer und schwer zu transportierender Teile werden Lackieranlagen mit Absaugsystem am Boden und trocken oder mit Wasserberieselung funktionierende Systemen zur Absonderung der Lackteilchen gebaut. Die Luftdurchsatzmengen sind unabhängig von der Größe des Absauggitters und unter Berücksichtigung der Nutzgröße des Spritzraums auszulegen.

ABBATTIMENTO A SECCO "DRY" (FIG.1-2)

"Dry" Disposal (FIG.1-2), Filtration par voie sèche "Dry" (FIG. 1-2), Trockenabscheidung "Dry" (FIG.1-2).

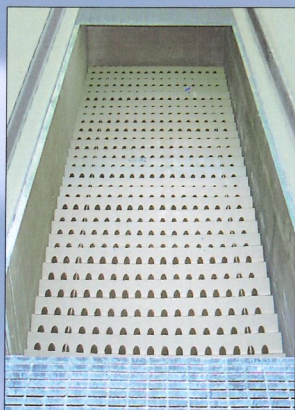


FIG.1

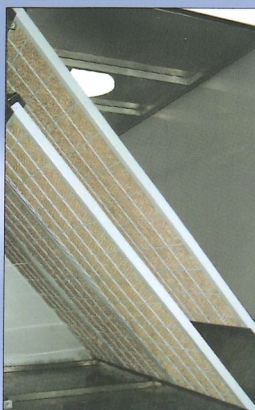


FIG.2

ABBATTIMENTO AD ACQUA "WET" (FIG.3-4)

"Wet" Disposal with water (FIG.3-4), filtration par voie humide "Wet" (FIG.3-4), Nassabscheidung "Wet" (FIG.3-4).

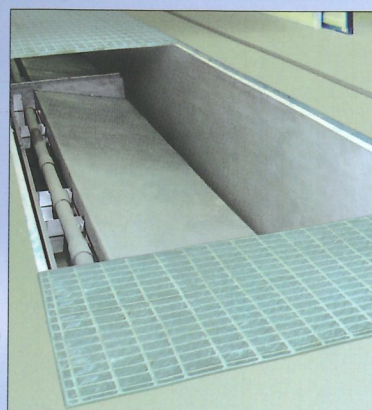
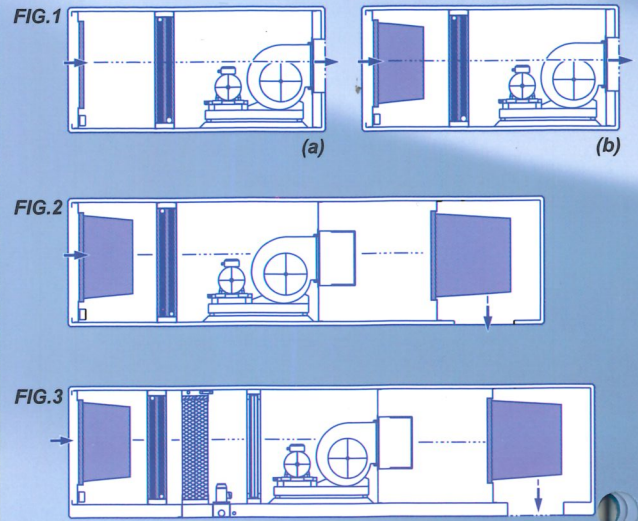


FIG.3



FIG.4

GTA AIR TREATMENT UNITS
 UNITÉS DE TRAITEMENT DU AIR
 LUFTAUFBEREITUNGSGRUPPEN



I La pressurizzazione dei locali ed il reintegro dell'aria aspirata dagli impianti sono possibili grazie all'utilizzo di gruppi di immissione aria prelevata dall'esterno ed opportunamente trattata.

A seconda degli spazi disponibili vengono installate unità orizzontali (FIG.4) o verticali (FIG.5).

TRATTAMENTO DELL'ARIA:

FIG.1 Gruppo modello GT per immettere aria priva di polvere a temperatura costante, dotato di pannello filtrante (a/b) e batteria di riscaldamento.

FIG.2 Gruppo modello CB per particolari esigenze di iperfiltrazione dell'aria immessa, dotato di una o più serie di filtri a tasche e batteria di riscaldamento.

FIG.3 Gruppo modello GTU e CBU identici ai mod. GT e CB con l'aggiunta di pacco umidificante per innalzare il tasso di umidità relativa dell'aria immessa.

Vengono inoltre installati gruppi di climatizzazione per avere un ambiente a temperatura ed umidità controllata a prescindere dalle condizioni atmosferiche esterne.

GB The rooms are pressurized and the air exhausted by the systems is replaced thanks to use of inlet units that drawn air from the outside and treat it in the appropriate way. Horizontal (FIG.4) or vertical (FIG.5) units are installed, depending on the available space.

AIR TREATMENT:

FIG.1 GT model unit which inlets dust-free air at a constant temperature. It is equipped with a filtering panel (a/b) and heating bank.

FIG.2 CB model unit for particular requirements where the inlet air must be hyper-filtered. It is equipped with one or more sets of pocket filters and heating bank.

FIG.3 GTU and CBU model unit, identical to mod. GT and CB with the addition of a wetting pack to raise the relative humidity rate in the inlet air.

Conditioning units are also installed so as to control the temperature and humidity in the room regardless of the outside weather conditions.

F La pressurizzazione dei locali ed il reintegro dell'aria aspirata dagli impianti sono possibili grazie all'utilizzo di unità d'introduzione di aria prelevata dall'esterno ed opportunamente trattata. Ces unités peuvent être soit horizontales (FIG.4) soit verticales (FIG.5) selon les espaces disponibles.

TRAITEMENT DU AIR:

FIG.1 Unité modèle GT pour introduire air sans poudre à température constante, équipée de panneau de filtration (a/b) et de batterie de chauffage.

FIG.2 Unité modèle CB pour des exigences particulières d'hyperfiltration de l'air introduit, équipée d'une ou plusieurs séries de filtres à poches et d'une batterie de chauffage.

FIG.3 Unités modèles GTU et CBU identiques aux mod. GT et CB, plus un paquet humidificateur pour faire monter le taux d'humidité relative de l'air introduit.

Des unités de climatisation sont également installés pour avoir un environnement à température et humidité contrôlée, indépendamment des conditions atmosphériques extérieures.

D Die Druckbeaufschlagung der Räume und die Wiedereinleitung der von den Anlagen abgesaugten Luft ist dank der Benutzung von Baugruppen möglich, welche die angemessen aufbereitete Außenluft wieder in den Raum einleiten. Je nach dem zur Verfügung stehenden Platz werden horizontale (FIG.4) oder vertikale (FIG.5) Einheiten installiert.

LUFTAUFBEREITUNG:

FIG.1 Gruppe Modell GT zum Einleiten staubfreier Luft mit konstanter Temperatur, ausgestattet mit Filtermatte (a/b) und Heizbatterie.

FIG.2 Gruppe Modell CB bei besonderen Ansprüchen für eine besonders gründliche Filtration der eingeleiteten Luft, mit einer oder mehreren Reihen von Taschenfiltern und Heizbatterie.

FIG.3 Gruppe Modell GTU und CBU, völlig baugleich mit Mod. GT und CB, aber mit einer zusätzlichen Befeuchtungsgruppe, um die Feuchtigkeit der eingeleiteten Luft zu erhöhen.

Außerdem werden Gruppen von Klimageräten installiert um einen Raum mit Temperatur und Feuchtigkeit zu erhalten, der von den Witterungsverhältnissen unabhängig ist.



FIG.4

FIG.5

WATER FILTERING
FILTRATION EAU
WASSERFILTRATION

I L'acqua contenuta nella vasca della cabina, dopo la prima filtrazione subita attraversando il filtro a rete metallica alloggiato nella zona laterale della stessa può essere ulteriormente trattata con differenti sistemi:

- **Mod. Flotty (FY)** sistema di depurazione acque specifico per prodotti base solvente con raccolta fanghi in sacchi a perdere.
- **Mod. Flotty con tappeto (FYT)** sistema di depurazione acque con tessuto non tessuto utilizzabile con prodotti base acqua.
- **Mod. Flotty con tappeto e reattore (FYTR)** sistema di depurazione acque con tessuto non tessuto utilizzabile contemporaneamente con prodotti di natura differenti, consentendo un elevato tempo di contatto tra l'acqua da trattare e il prodotto reagente.

GB After a first filtering process through a metal gauze filter housed in the side part of the booth tank, the water in this latter can be treated further with different methods:

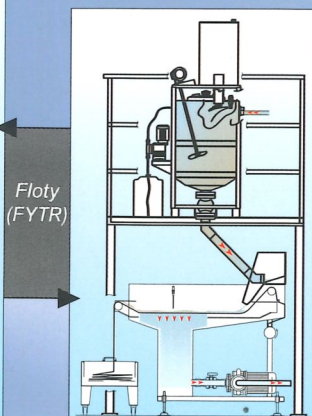
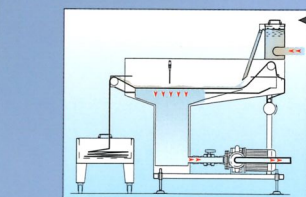
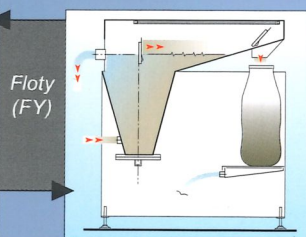
- **Mod. Flotty (FY)** specific water treatment system for solvent-based products with sludge collected in disposable bags.
- **Mod. Flotty with belt (FYT)**, water treatment system with non-woven fabric which can be used with water-borne products.
- **Mod. Flotty with belt and reactor (FYTR)**, water treatment system with non-woven fabric which can be used with products of a different nature at the same time. The water to treat and the reagent product remain in contact for a long period of time.

F L'eau contenue dans la cuve de la cabine, après la première filtration subie en traversant le filtre à grillage métallique positionné dans la zone latérale de la même, peut être ultérieurement traitée avec systèmes différents:

- **Mod. Flotty (FY)** système de dépuración eau, spécifique pour produits à base de solvants, avec ramassage boues en sacs à perdre.
- **Mod. Flotty avec tapis (FYT)** système de dépuración eau avec tissu synthétique utilisable avec produits à base d'eau.
- **Mod. Flotty avec tapis et réacteur (FYTR)** système de dépuración eau avec tissu synthétique utilisable en même temps avec produits de nature différente. Permet un haut temps de contact entre l'eau à traiter et le produit réactif.

D Das im Kabinenbassin enthaltene Wasser läuft gleich nach der ersten Filtration durch ein Metallnetz, das sich im seitlichen Kabinenbereich befindet, und kann dann mit unterschiedlichen Systemen weiter aufbereitet werden:

- **Mod. Flotty (FY)** Abwasserr einigungssystem, spezifisch für lösemittelhaltige Produkte, mit Schlammabeseitigung in Einwegsäcken.
- **Mod. Flotty mit Förderband (FYT)** Abwasserreinigungssystem mit Fliesmaterial, das für Wasserlacke verwendet werden kann.
- **Mod. Flotty mit Förderband und Schlammzersetzungraum (FYTR)** Abwasserreinigungssystem mit Fliesmaterial, das gleichzeitig für Produkte unterschiedlicher Art benutzt werden kann, wo das reagierende Produkt lange auf das zu reinigende Wasser einwirken kann.



- I OPZIONALE:**
Filtro supplementare per sistemi ad elevato consumo di vernice
- GB OPTIONAL:**
Additional filter for systems with a high coating consumption
- F EN OPTION:**
Filtre additionnel pour systèmes à haute consommation de vernis
- D ZUBEHÖR:**
Zusatzfilter für Systeme mit hohem Lackverbrauch

WOOD DIVISION
DIVISION BOIS
HOLZSEKTOR



I DIVISIONE LEGNO

Impianti pressurizzati fuori polvere per finiture sia opache che lucide.
- Impianti per la salvaguardia degli ambienti di lavoro - impianti trasportatori monorotaia e birotaia - sistemi di verniciatura in automatico.

ENGINEERING:

Progettazione e costruzione di impianti completi per:
Porte - Finestre - Sedie - Sarcofaghi - Tavoli - Sci - Antine - Torniti - Cassetti - Cornici - Mobili montati - Mobili smontati.

GB WOOD DIVISION

Pressurized "dust-out" systems for both mat and glossy finishes.

- Systems to safeguard labour environments - monorail and twin - rail conveying systems - automatic coating systems.

ENGINEERING:

Planning and construction of complete installations for:
Doors - Windows - Chairs - Coffins - Tables - Skis - Cabinet doors - Turned articles - Drawers - Assembled furniture - Disassembled furniture parts.



WOOD DIVISION
WOOD DIVISION
HOLZSEKTOR

F DIVISION BOIS

Installations de vernissage pressurisées hors poussière pour finitions aussi bien mates que brillantes.
- Installations pour la sauvegarde des milieux de travail - convoyeurs monorail et bi-rail - système de vernissage en automatique.

ENGINEERING:

Projet et construction d'installations complètes pour: **Portes - Fenêtres - Chaises - Sarcophages - Tables - Skis - Vantaux - Pièces façonnées au tour - Tiroirs - Cadres - Meubles montés - Meubles démontés.**

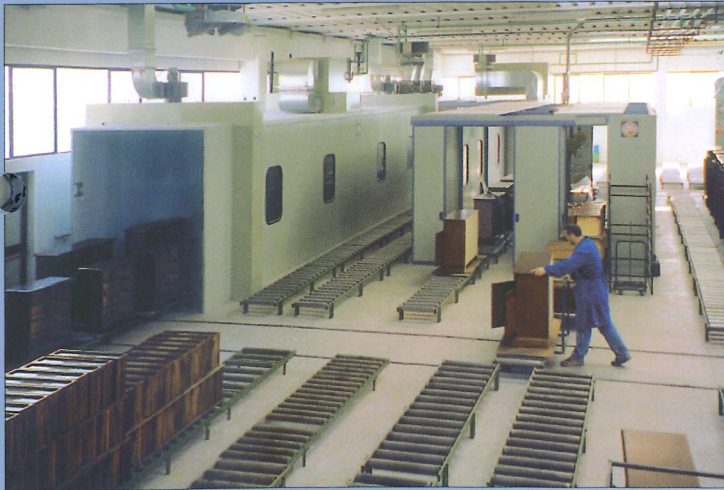


D HOLZSEKTOR

Staubtrockene Lackieranlagen mit Druckbeaufschlagung, sowohl für matt- als auch Glanzlackierungen geeignet. - Anlagen für den Schutz der Arbeitsräume - Einzel- und Doppelschiennenanlagen - Automatische Lackiersysteme.

ENGINEERING:

Planung und Bau von kompletten Anlagen für: **Türen - Fenster - Stühle - Säрге - Tische - Skier - Schranktüren - gedrechselte Teile - Schubladen - Rahmen - fertigmontierte Möbel - zerlegte Möbel.**



METAL DIVISION
DIVISION METAL
METALLSEKTOR



I DIVISIONE METALLO

Il settore metallo include impianti di verniciatura per minuterie metalliche, grosse carpenterie, macchine utensili, rivestimenti antiaderenti per alluminio, articoli in ferro battuto ed ottone. Si adottano soluzioni con aspirazione sia a flusso orizzontale che a flusso verticale a seconda delle caratteristiche dimensionali dei pezzi. Gli abbattimenti del particolato possono essere sia a secco (**Dry**) che a umido (**Wet**). La movimentazione dei pezzi avviene sia con catene aeree (mono o birotaia) o a pavimento. Nel caso di verniciatura di pezzi particolarmente ingombranti gli impianti possono essere serviti da gru o paranchi.

GB METAL DIVISION

The metal division includes coating systems for small metal parts, large structural elements, machine tools, non-stick coatings for aluminium, wrought iron and brass articles. The systems feature exhausting with both a horizontal and vertical flow, depending on the dimensional characteristics of the workpieces. The particulate can be disposed of both by the **Dry** process and **Wet** process. The workpieces are handled on overhead chains (mono and twin-rail) or across the floor. When particularly bulky parts are coated, the systems can also feature cranes or hoists.

F DIVISION METAL

Le secteur métal comprend les installations de vernissage de menuiseries métalliques, grosses charpentes, machine-outils, revêtements anti-adhésifs pour aluminium, articles en fer forgé et laiton. Les solutions adoptées prévoient l'aspiration à flux horizontal ou à flux vertical, selon les caractéristiques des pièces. La filtration des particules peut être sèche (**Dry**) ou humide (**Wet**). Le transport des pièces est effectué sur des convoyeurs aériens (mono ou bi-rail) ou au sol. Dans le cas de vernissage de pièces particulièrement encombrantes, les installations peuvent être desservies par des grues ou des palans.



D METALLSEKTOR

Zum Metallsektor gehören Lackierungsanlagen für Kurzwaren, große Baueisenwaren, Werkzeugmaschinen, Anti-Haft-Verkleidungen für Aluminium, Artikel aus Schmiedeeisen und Messing. Man benutzt je nach der Größe der zu lackierenden Werkstücke Lösungen mit vertikaler oder horizontaler Absaugung. Die Absonderung der Lackteilchen kann sowohl trocken (**Dry**) als auch nass (**Wet**) erfolgen. Der Beförderung der Werkstücke erfolgt sowohl mit Überkopf-Kettenförderern (Einzel- und Doppelschienen) als auch durch Förderanlagen am Boden. Bei besonders sperrigen Werkstücken können die Anlagen auch mit Kränen oder Flaschenzügen bedient werden.



PLASTIC DIVISION
DIVISION PLASTIQUE
PLASTIKSEKTOR

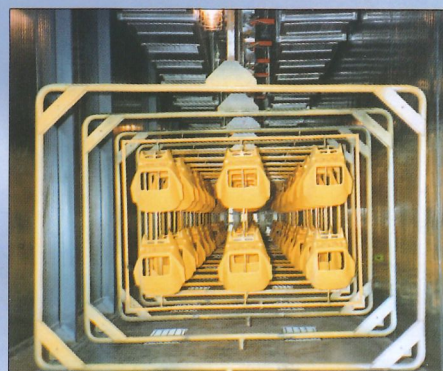
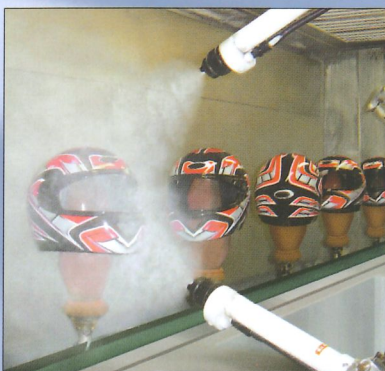


I DIVISIONE PLASTICA
 Gli oggetti da verniciare in questo settore possono essere di diversa natura (PVC, polipropilene, abs, resina, nylon, ecc.), che formano oggetti di svariate forme. Alcuni esempi: **componenti per autovetture, veicoli industriali, motociclette, radio, tv, elettrodomestici, arredi per giardino, sport e tempo libero, antinfortunistica, giocattoli, casalinghi, caschi, cover per telefoni cellulari, occhiali, ecc.**

GB PLASTIC DIVISION
 The products coated in this particular sector can be of different nature (PVC, polypropylene, ABS, resin, nylon, etc.) and of varying shape. A few examples: **parts for cars, industrial vehicles, motorcycles, radios, TVs, electrical appliances, garden furniture, sports and leisure time equipment, accident-prevention equipment, toys, household equipment, crash helmets, mobile phones, spectacles, etc.**

F DIVISION PLASTIQUE
 Les objets à vernir dans ce secteur peuvent être de nature différente (PVC, polypropylène, ABS, résine, nylon, etc.) et avoir les formes les plus diverses. Quelques exemples: **composants pour voitures, véhicules industriels, motocycles, radios, télévisions, appareils électroménagers, mobilier de jardin, sport et loisirs, prévention des accidents, jouets, articles ménagers, casques, coques de téléphones mobiles, lunettes, etc.**

D PLASTIKSEKTOR
 Die zu lackierenden Gegenstände können in diesem Sektor aus unterschiedlichen Materialien bestehen (PVC, Polypropylen, abs, Kunstharz, Nylon etc.), die Gegenstände mit verschiedenen Formen abgeben. Einige Beispiele: **Komponenten für Pkws, Nutzfahrzeuge, Motorräder, Radios, Fernseher, elektrische Haushaltsgeräte, Gartenmöbel, Einrichtungen für Sport und Freizeit, Arbeitsschutzgegenstände, Spielzeug, Haushaltswaren, Schutzhelme, Handy-Covers, Brillen etc.**



La GIARDINA si riserva il diritto di modificare senza preavviso dimensioni e dettagli di esecuzione delle macchine. I dati di produzione sono indicativi, quindi non impegnativi a tutti gli effetti.
GIARDINA reserves the right to modify the dimensions and parts of the machines without prior notice. The production data are indicative and therefore not binding to all effects.
GIARDINA behält sich das Recht vor, Abmessungen und Einzelheiten zur Ausführung der Maschinen ohne vorherige Mitteilung zu ändern. Die Produktionsdaten sind in jeder Hinsicht unverbindlich.
GIARDINA se réserve le droit de modifier sans préavis les dimensions et les détails d'exécution de ses machines. Les données de production décrites sont indicatives et n'engagent donc pas le constructeur.
GIARDINA reserva el derecho de modificar, sin preaviso, dimensiones y detalles de ejecución de las máquinas. Los datos de producción son indicativos, por lo tanto no comprometen a todos los efectos.

GIARDINA 03 - PUBBDEPLI000020



GIARDINA OFFICINE AEROMECCANICHE S.p.A.

Via Vico Necchi, 63
22066 Figino Serenza (CO) Italy
Tel. +39 031 7271



Fax +39 031 781751
www.giardinagroup.com
info@giardinagroup.com